



## Presentazione

### I quattro poli del Museo nazionale del Liechtenstein

La *Sede centrale* di Vaduz presenta l'archeologia, la storia, l'arte, la cultura e la storia naturale del Liechtenstein attraverso oltre 3000 oggetti esposti in una quarantina di sale, il *Museo postale* di Vaduz espone i francobolli famosi del Liechtenstein, la *Camera del tesoro* di Vaduz presenta oggetti di valore e pezzi unici del Principato e il *Museo della casa rurale* di Schellenberg offre uno spaccato sulla vita intorno al 1900. Molte interessanti mostre speciali sui più svariati temi completano l'ampia offerta di questo museo suddiviso in quattro poli.

### Sede centrale

In due edifici storici risalenti a tempi antichi, fino al Medioevo, e in un moderno ampliamento scavato nella montagna, sono esposti, in una quarantina di sale e su oltre 2000 metri quadrati, reperti rari o unici. Più di 3000 oggetti sorprendono l'ospite da svariati punti di vista. Essi tracciano un panorama sulla storia avvincente, l'interessante cultura e la straordinaria varietà del Principato del Liechtenstein. Oltre a reperti unici, particolarmente preziosi e speciali, nelle sale sono esposti anche oggetti semplici e di uso quotidiano, che schiudono un'approfondita visione sul piccolo Stato sovrano nel cuore delle Alpi. Inoltre, in un'area espositiva speciale, all'avanguardia, vengono allestite interessanti mostre di caratura internazionale sui temi più vari.

### Museo postale

Dopo una fase di ristrutturazione durata diversi mesi, il 18 dicembre 2018 il Museo nazionale del Liechtenstein ha inaugurato il Museo postale del Liechtenstein, completamente rinnovato. L'esposizione è caratterizzata da molte innovazioni avvincenti, tra cui un catalogo digitale dei francobolli del Liechtenstein e una mostra dei francobolli più importanti, belli e interessanti del Principato, con focalizzazione sull'aspetto della tecnologia di stampa.

Il Museo postale ospita l'intera collezione dei francobolli del Liechtenstein emessi dal 1912, che sono famosi in tutto il mondo per il loro elevato valore estetico e per le tecniche sofisticate di stampa. Spesso i francobolli sono esposti assieme ai disegni originali di artisti e disegnatori di spicco: questa soluzione fornisce un interessante spaccato sulla realizzazione



dei francobolli. Inoltre, nel Museo sono esposti documenti e attrezzature della storia postale del Liechtenstein.

Il Museo postale ha ricevuto un premio speciale per il suo allestimento: è stato infatti nominato «Museo dell'anno 2019» dal Forum dei musei europei.

### **Camera del tesoro**

La Camera del tesoro ha in serbo gemme e manufatti preziosi del Principato del Liechtenstein e del resto del mondo. Vi si può ammirare, ad esempio, la replica della corona principesca e anche magnifiche armi e altri oggetti preziosi dalla collezione della Famiglia principesca. Sono inoltre esposte, accanto al famoso «Uovo de fiori di melo», altre uova di Fabergé e di altri famosi gioiellieri russi ed anche le pietre lunari originali rinvenute dalle missioni lunari Apollo 11 e 17.

La Camera del tesoro del Liechtenstein ha ricevuto un premio speciale per il suo allestimento: è stata infatti nominata «Museo dell'anno 2016» dal Forum dei musei europei.

### **Museo della casa rurale**

Ciò che in parte corrisponde ai principi più moderni dello standard di costruzione Minergie e dell'edilizia sostenibile, venne applicato già 500 anni fa in quest'edificio. Esso è realizzato con una costruzione a blocchi di legno, isolata con muschi e licheni. Anche i pali e i chiodi utilizzati erano di legno e si evitò l'uso del ferro. La disposizione, l'altezza ridotta e le poche finestre delle stanze riducevano l'energia consumata per il riscaldamento. Quando l'edificio venne trasferito per la prima volta più di 300 anni fa, le travi furono numerate in modo da erigere la costruzione altrove in modo preciso. Infatti, edificata nel 1518, la casa rurale ha cambiato da allora più volte ubicazione: nel 1687 e nel 1793/1794, e più recentemente nel 1992/1993. Oggi essa offre un interessante e autentico spaccato su come abitava e viveva la popolazione rurale nel Liechtenstein intorno al 1900. Vi si possono ammirare molti oggetti che erano comuni in molte parti delle Alpi ancora fino agli anni '50 e '60 del secolo scorso.

## **Visite guidate private**

Per gruppi privati, aziende e associazioni, saremo lieti di organizzare visite guidate individuali all'esposizione permanente e alle mostre speciali del Museo nazionale, della Camera del tesoro e del Museo della casa rurale. Le visite guidate permettono di approfondire i singoli temi. È possibile effettuarle in diverse lingue.

Prenotazione: almeno 14 giorni prima compilare il modulo d'iscrizione per la visita guidata oppure rivolgersi a;

Städtle 43, Postfach 1216 Bankverbindung:  
LI-9490 Vaduz Liechtensteinische Landesbank, Vaduz  
T 00423 239 68 20 Konto-Nr. 203.367.04  
F 00423 239 68 37  
E [landesmuseum@llm.llv.li](mailto:landesmuseum@llm.llv.li) Mitglied Museen und Schlösser  
[www.landesmuseum.li](http://www.landesmuseum.li) Euregio Bodensee E.V.



Sabina Braun  
Responsabile Formazione e Intermediazione  
Telefono +423 239 60 26  
sabina.braun@llv.li

Dimensione del gruppo: max. 25 persone; se ci sono più partecipanti, è necessario prenotare più tour guidati.

### **Museo nazionale**

Giorni e orari: da martedì a domenica dalle 10 alle 17, mercoledì fino alle 20  
Visita guidata: visita sintetica di 60 minuti, CHF 150.00 più CHF 7.00 di tariffa ridotta a persona (per gruppi da 10 partecipanti)  
Visita approfondita di 90 minuti, CHF 190.00 più CHF 7.00 di tariffa ridotta a persona (per gruppi da 10 partecipanti)  
Lingue: tedesco, inglese, francese, italiano, giapponese

### **Camera del tesoro**

Giorni e orari: da lunedì a domenica dalle 10 alle 17  
Visite guidate: visita sintetica di 60 minuti, CHF 150.00 più CHF 6.00 di tariffa ridotta a persona (per gruppi da 10 partecipanti)  
Lingue: tedesco, inglese

### **Museo della casa rurale**

Giorni e orari: da lunedì a domenica, su appuntamento  
Visite guidate: visita sintetica di 60 minuti, CHF 150.00 più CHF 100.00 per l'apertura della casa (l'ingresso è gratuito)  
Lingue: tedesco, inglese

## **Indirizzo e contatti Museo nazionale del Liechtenstein**

Städtle 43  
9490 Vaduz  
Principato del Liechtenstein  
Tel. +423 239 68 20  
info@landesmuseum.li

Städtle 43, Postfach 1216 Bankverbindung:  
LI-9490 Vaduz Liechtensteinische Landesbank, Vaduz  
T 00423 239 68 20 Konto-Nr. 203.367.04  
F 00423 239 68 37  
E landesmuseum@llm.llv.li Mitglied Museen und Schlösser  
www.landesmuseum.li Euregio Bodensee E.V.



## Orari di apertura Museo nazionale del Liechtenstein

Da martedì a domenica 10-17

Mercoledì 10-20

Lunedì chiuso

### Orari di apertura speciali

15 agosto (Festa nazionale), 10-20, ingresso libero

### Aperto nei giorni

Lunedì di Pasqua, 10-17

Lunedì di Pentecoste, 10-17

26 dicembre, 10-17

6 gennaio, 10-17

### Chiuso il

24 dicembre

25 dicembre

31 dicembre

1 gennaio

## Indirizzo Museo postale del Liechtenstein e Camera del tesoro del Liechtenstein

Städtle 37

9490 Vaduz

Principato del Liechtenstein

## Orari di apertura Museo postale del Liechtenstein e Camera del tesoro del Liechtenstein

Tutti i giorni 10-17

Städtle 43, Postfach 1216 Bankverbindung:  
LI-9490 Vaduz Liechtensteinische Landesbank, Vaduz  
T 00423 239 68 20 Konto-Nr. 203.367.04  
F 00423 239 68 37  
E [landesmuseum@llm.llv.li](mailto:landesmuseum@llm.llv.li) Mitglied Museen und Schlösser  
[www.landesmuseum.li](http://www.landesmuseum.li) Euregio Bodensee E.V.



Liechtensteinisches LandesMuseum

## Come arrivare al Museo nazionale del Liechtenstein, al Museo postale e alla Camera del tesoro

### In automobile

In Svizzera, prendere l'autostrada A13 fino all'uscita 9 Sevelen/Vaduz.

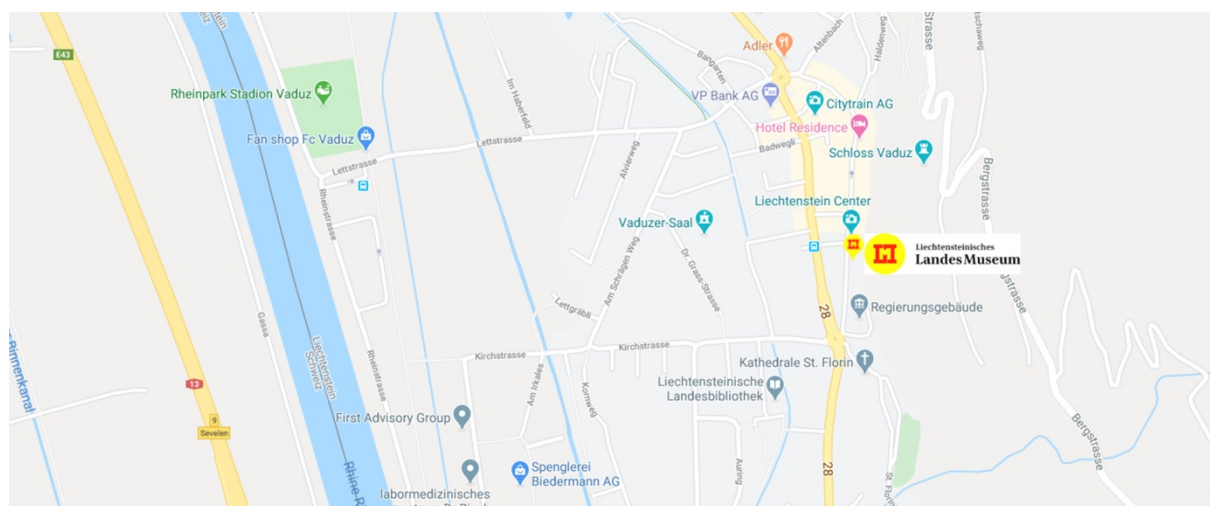
In Austria, prendere l'autostrada A14 fino all'uscita 41 Feldkirch-Frastanz, via Schaanwald fino a Vaduz

### Con i mezzi pubblici

Dalla Svizzera in treno fino a Sargans (CH); da lì in autobus LIEmobil linea 11 o 12E fino a Vaduz Post

Dalla Svizzera in treno fino a Buchs/SG (CH); da lì con l'autobus LIEmobil linea 12 fino a Schaan Bahnhof e poi con la linea 11 fino a Vaduz Post

Dall'Austria/Germania in treno fino a Feldkirch (A); da lì in autobus LIEmobil linea 11 fino a Vaduz Post



## Indirizzo Museo della casa rurale

Dorf 62

9488 Schellenberg

Principato del Liechtenstein

## Orari di apertura Museo della casa rurale

Aperto da aprile a ottobre, la prima e l'ultima domenica del mese, orario 14-17

Städtle 43, Postfach 1216 Bankverbindung:  
LI-9490 Vaduz Liechtensteinische Landesbank, Vaduz  
T 00423 239 68 20 Konto-Nr. 203.367.04  
F 00423 239 68 37  
E [landesmuseum@llm.llv.li](mailto:landesmuseum@llm.llv.li) Mitglied Museen und Schlösser  
[www.landmuseum.li](http://www.landmuseum.li) Euregio Bodensee E.V.

## Come arrivare al Museo della casa rurale

### In auto

In Svizzera, prendere l'autostrada A13 fino all'uscita 6 Sennwald/ Ruggell; da Ruggell, seguire le indicazioni per Schellenberg

In Austria prendere l'autostrada A14 fino all'uscita 41 Feldkirch-Frastanz, via Nofels fino a Ruggell; da Ruggell seguire le indicazioni per Schellenberg

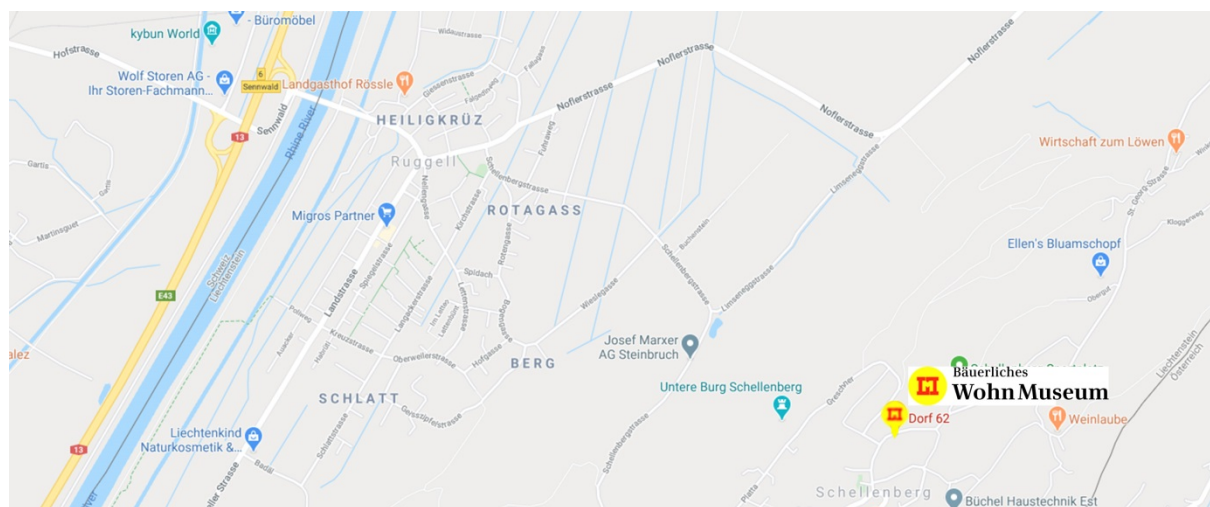
Parcheggi disponibili presso la chiesa

### Con i mezzi pubblici

Dalla Svizzera in treno fino a Sargans (CH); da lì in autobus LIEmobil linea 11 fino a Mauren Post, poi linea 33 fino a Schellenberg Post

Dalla Svizzera in treno fino a Buchs/SG (CH); da lì con l'autobus LIEmobil linea 12 fino a Schaan Bahnhof, poi con la linea 11 fino a Mauren Post e infine con la linea 33 fino a Schellenberg Post

Dall'Austria/Germania in treno fino a Feldkirch (A); da lì in autobus LIEmobil linea 11 fino a Mauren Post, poi con la linea 33 fino a Schellenberg Post



## Persone disabili

Il Museo nazionale del Liechtenstein è completamente privo di barriere architettoniche. Una sedia a rotelle è disponibile gratuitamente per i visitatori più anziani o per i visitatori con disabilità motoria.

Il Museo postale mette a disposizione un montascale adatto anche alle sedie a rotelle.

Chiamate il numero +423 239 68 46 e saremo lieti di aiutarvi nell'operazione.

Städtle 43, Postfach 1216 Bankverbindung:  
LI-9490 Vaduz Liechtensteinische Landesbank, Vaduz  
T 00423 239 68 20 Konto-Nr. 203.367.04  
F 00423 239 68 37  
E landesmuseum@llm.llv.li Mitglied Museen und Schlösser  
www.landesmuseum.li Euregio Bodensee E.V.



La Camera del tesoro è completamente priva di barriere architettoniche.

A seguito delle norme sulla tutela dei monumenti storici, l'interno del Museo della casa rurale non è purtroppo adatto a chi è in sedia a rotelle.

## Biglietti d'ingresso

### **Museo nazionale del Liechtenstein (inclusa audioguida)**

Normale: CHF 10.-

Ridotto: CHF 7.-.

(studenti, apprendisti, disabili, anziani, gruppi di 10 o più persone {a persona})

Bambini / ragazzi fino a 16 anni: gratis

### **Museo nazionale del Liechtenstein in combinazione con la Camera del tesoro del Liechtenstein (inclusa audioguida)**

Normale: CHF 13

Ridotto: CHF 10

(studenti, apprendisti, disabili, anziani, gruppi di 10 o più persone {a persona})

Bambini / ragazzi fino a 16 anni: gratis

### **Camera del tesoro del Liechtenstein (inclusa audioguida)**

Normale: CHF 8.00

Ridotto: CHF 6

(studenti, apprendisti, disabili, anziani, gruppi di 10 o più persone {a persona})

Bambini / ragazzi fino a 16 anni: gratis

I biglietti sono disponibili presso la biglietteria del Museo nazionale/ Sede centrale e del Museo postale

### **Museo postale del Liechtenstein e Museo della casa rurale**

Ingresso libero

## Elenco di chi ha diritto all'ingresso gratuito

L'ingresso al Museo nazionale del Liechtenstein e alla Camera del tesoro del Liechtenstein è gratuito per:

**Scolaresche fino alla 12esima classe scolastica**

**Insegnanti** (per la preparazione delle lezioni e/o l'accompagnamento delle classi)

**Rappresentanti dei media muniti di tessera stampa**

**Membri, rappresentanti o titolari della tessera di**

- Museums- und Erlebnispass Liechtenstein

Städtle 43, Postfach 1216 Bankverbindung:  
LI-9490 Vaduz Liechtensteinische Landesbank, Vaduz  
T 00423 239 68 20 Konto-Nr. 203.367.04  
F 00423 239 68 37  
E landesmuseum@llm.llv.li Mitglied Museen und Schlösser  
www.landesmuseum.li Euregio Bodensee E.V.





- Verein Freunde des Liechtensteinischen Landesmuseums e.V.
- Historischer Verein des Fürstentums Liechtenstein
- Liechtensteinische Kunstgesellschaft
- Passaporto Musei svizzeri
- Associazione dei Musei svizzeri
- Freundeskreis der österreichischen Landesmuseen
- Museumsverband Österreich
- Museen und Schlösser Euregio Bodensee
- International Council of Museums ICOM
- Carta degli ospiti della Svizzera orientale «Oskar»
- V-Card Vorarlberg
- Bodensee Erlebniskarte

## Caffè del Castello

Il Caffè del Castello (*Schlosscafé*) ospitato nel Museo nazionale del Liechtenstein è un consiglio da passaparola!

Vi invitiamo a scoprire il Caffè del Castello nel Museo Nazionale, che dispone anche di un giardino che si affaccia direttamente sulla zona pedonale, con vista sul Castello di Vaduz.

Nel nostro nuovo Caffè del Castello potrete gustare un espresso forte, un gustoso latte macchiato, uno squisito tè o una cioccolata calda. Per rinfrescarvi, vi consigliamo una fresca birra del Liechtenstein o un bicchiere di champagne spumeggiante dei vigneti principeschi. Per i nostri piccoli visitatori, la caffetteria include una zona per i bambini, che offre sempre qualche delizia nuova da gustare.

Per la piccola fame proponiamo ogni giorno torte e spuntini con ingredienti del commercio equo e solidale. Ogni primo fine settimana del mese vi sorprendiamo con torte fatte in casa.

Non vediamo l'ora di darvi il benvenuto!

## Shop del Museo

Benvenuti nello Shop del Museo nazionale del Liechtenstein!

Qui troverete una vasta gamma di articoli speciali disponibili solo nel nostro Shop.





Scoprite le tante cose belle realizzate esclusivamente a mano nel Liechtenstein o per il Liechtenstein.

La grande varietà di oggetti creativi, abbelliti da un tocco individuale, possono essere regali speciali e deliziosi souvenir, a prezzi modici, che faranno felici chi li saprà apprezzare.

Ogni oggetto soddisfa anche gli ospiti più esigenti, suscita una sensazione piacevole e invita a godersi la bellezza, a sognare e a meditare. Questi bellissimi manufatti non possono che stimolare un sorriso!

Vi auguriamo buon divertimento con lo shopping anche nel nostro negozio online.

### **Orari di apertura**

Museo postale

7 giorni alla settimana, 10-17

Museo nazionale

5 giorni alla settimana, 10- 17

Mercoledì 10- 20

Lunedì chiuso